FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162 Enu. 1

CINQUIÈME DU CAN

Page 13 — 4601

Province Quebec — District No. 162 Jacques-Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Cote St Paul (Quartier St Paul) — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alderic Tetreau — {Enumerator. / Recenseur.}

juin 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI / INFIRM
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or (if dead) deceased. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou (si décédé) décédé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in cotton factory", "in driving store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "au moulin à scie", "à la manufacture de coton", "au magasin de bois", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines (durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Time of earnings by the hour—Cents. / Taux de salaire par heure à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons attending school, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14 15	15 14	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	9	1	9	6. M Leamy	24	Judge	M	Head	M	Mar	1871	40	Ireland		1847		Canadien	Irlandais	R.Catholic	Contractor	1	0															
2			Eliza		Wife	M	Canada	1881	30	Canada				Canadian	Irlandaise	R.Catholic																				
3			Lucy		Son	S	Mar	1903	3	Canada				Canadian	Canadian	R.Catholic																				
4			Walter		Son	S	Mars	1909	1	Canada				English	Canadian	R.Catholic																				
5	12	12	0	Eugene Brunet	31	Locataire	M	Pere	M	Sept	1877	33	Canada				Canadien	Canadien français	R.Catholic	Journalier	3-9-65		E														
6			Marie Louise			F	Fille	S	Avril	1898	12	Canada				Canadien	Canadien français	R.Catholic																		
7			Mde Lizotte			F	Fille	S	Août	1814	mois	Canada				Canadien	Canadien français	R.Catholic																		
8	12	12	1	Herbert Evans	25	Locataire	M	Chef	M	Nov	1885	25	Canada	1907		Canadien	Canadien	Anglican	Blacksmith	11-6-26		E		Canada Cor	52		60		600								
9			Elizabeth			F	Femme	M	Juin	1885	25	Canada	1907			Canadien	Canadien	Anglican																		
10			Gervais		7	F	Domestique	S	Juin	1896	13	Canada	1907			Canadien	Canadien	Anglican	Boy Make	7-6-84		E		Ogilvies	52		60		150.								
11			Elizabeth		7	F	Domestique	S	Août	1897	12	Canada	1907			Canadien	Canadien	Anglican																		
12	12	12	2	Albert Woods	3	Locataire	M	Head	M	Mai	1882	29	England	1905		English	English	Anglican	Labourer	11-9-21		E		Canada Cor	52		60		540								
13			Wife			F	Wife	M	Jan	1887	24	England	1907			English	English	Anglican																		
14			Lucinda			F	Daughter	S	March	1909	1	Canada				English	Canadian	Anglican																		
15	12	13	3	Gaston Trudeau	81	Locataire	M	Pere	M	Août	1860	51	Canada			Canadien	Canadien Français	R.Catholic	Tradesman	7-6-62		E		Smelter	52		60		700								
16			Delima			F	Mere	M	Juin	1867	42	Belgique	1887	Belge		Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
17			Omer			M	fils	S	Mars	1886	25	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic	Carpenter	7-6-6		E		Smelter	52		60		600								
18			Alice			M	fils	S	Juin	1887	24	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic	Tradesman	7-6-63		E		Smelter	52		60		700.								
19			Celia			F	Fille	S	Nov	1893	17	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic	Machinist	7-6-86		E		Re Smelter	52		60		800								
20			Delphine			F	Fille	S	Dec	1894	17	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
21			Florida			F	Fille	S	Jan	1890	16	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
22			Ora			F	Fille	S	Fev	1901	11	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
23			Pia			F	Fille	S	Nov	1903	8	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
24			Cecile			F	Fille	S	Avril	1905	6	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
25			Raoul			M	fils	S	Mars	1911	2	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
26	12	14	4	Louis Marsolais	77	Locataire	M	fils	M	Mai	1871	41	Canada			Canadien	Canadien Français	R.Catholic	Machinist	1-6-32		E		Tramways	20		60		600				1920				
27			Lydia			F	Mere	M	Fev	1874	37	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
28			Alma			F	fille	S	Dec	1902	8	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic	Operatrice	11-6-70		E		Bell Tel Co	52		60		240								
29			Joseph			M	fils	S	Avril	1904	7	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
30			Henri			M	fils	S	Juin	1907	3	U.S.	1907			Canadien	Canadien	R.Catholic																		
31			Irene			F	fille	S	Mars	1901	10	Mich	1907			Canadien	Canadien	R.Catholic																		
32			Clement			M	fils	S	Oct	1902	8	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
33	12	15	5	Leon Vandersmissen	71	Locataire	M	Fils	M	Juin	1839	71	Canada			Canadien	Canadien Français	R.Catholic	Boatman	7-6-24		E		Bell Tel Co	52		60		615				1800				
34			Ephremond			F	femme	M	Mai	1842	68	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
35			Lauretta			F	fille	S	Nov	1902	7	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
36			Lionel			M	fils	S	Mars	1904	7	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
37			Rock			M	fils	S	Avril	1904	6	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
38			Juliette			F	fille	S	Mai	1906	5	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
39			Lizzette			F	fille	S	Dec	1907	3	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
40			Rene			M	fils	S	Mars	1909	2	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
41			Alice			F	fille	S	Mars	1911	1	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
42	12	16	6	Gathier Thibert	69	Locataire	M	Pere	M	Dec	1841	69	Canada			Canadien	Canadien Français	R.Catholic	Roadman	6-6-54		E		Laundry	52		60		600								
43			Marie			F	mere	M	Dec	1832	78	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
44			Romeo			M	fils	S	Jan	1904	7	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
45			Juliette			F	fille	S	Avril	1906	5	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
46			Rene			M	fils	S	Avril	1908	3	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
47	12	17	7	Raimond Mantate	56	Locataire	M	Pere	M	Juin	1871	39	Canada			Canadien	Canadien Français	R.Catholic	Musician	11-6-64		P		Bell Tel Co	52		60		1000				3000				
48			Alice			F	mere	M	Mars	1872	39	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
49			Rose			F	fille	S	Sept	1904	7	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		
50			Roland			M	fils	S	Mars	1908	6	Canada				Canadien	Canadien Français	R.Catholic																		